

15.05.2020

PSP Szadkowice

Kl 6

zapisz w zeszycie:

Lekcja

Temat: Pieśń Legionów Polskich we Włoszech.

Zapoznaj się z materiałem w podręczniku, str 205 -206.

Przy czytaniu zwróć uwagę na:

okoliczności powstania Mazurka Dąbrowskiego
walki Legionów Polskich
wyprawa na San Domingo
znaczenie terminów: *mazurek* , *San Domingo*.

Zapisz (Wklej) w zeszycie tabelę

Tekst oryginalny	Tekst współczesny
Jeszcze Polska nie umarła, kiedy my żyjemy. Co nam obca moc wydarła, szablą odbijemy.	Jeszcze Polska nie zginęła, Kiedy my żyjemy. Co nam obca przemoc wzięła, Szablą odbierzemy.
Ref. Marsz, marsz, Dąbrowski, Do Polski z ziemi włoskiej, Za Twoim przewodem Złączem się z narodem.	Ref. Marsz, marsz Dąbrowski, Z ziemi włoskiej do Polski. Za twoim przewodem Złączym się z narodem.
Jak Czarniecki do Poznania wracał się przez morze dla ojczyzny ratowania po szwedzkim rozbiore.	Jak Czarniecki do Poznania Po szwedzkim zaborze, Dla ojczyzny ratowania Wrócim się przez morze.
Przejdziem Wisłę przejdziem Wartę będziem Polakami dał nam przykład Bonaparte jak zwyciężać mamy.	Przejdziem Wisłę, przejdziem Wartę, Będziem Polakami. Dał nam przykład Bonaparte, Jak zwyciężać mamy.
Niemiec, Moskal nie osiędzie, gdy jąwszy pałasza, hasłem wszystkich zgoda będzie i ojczyzna nasza.	
Już tam ojciec do swej Basi mówi zapłakany: „słuchaj jeno, pono nasi biją w tarabany.”	Już tam ojciec do swej Basi Mówi zapłakany – Słuchaj jeno, pono nasi Biją w tarabany.
Na to wszystkich jedne głosy: „Dostyc tej niewoli mamy Raclawickie Kosy, Kościuszkę, Bóg pozwoli.”	

Józef Wybicki ułożył pieśń pod kątem uroczystości poprzedzającej wymarsz polskich legionów, które 21 lipca 1797 r. udawały się do Mediolanu na spotkanie z Napoleonem.
Późniejsze losy pieśni: Pieśń zdobyła popularność wśród legionistów i szybko dostała się do okupowanej przez zaborców Polski.

Wykonaj w zeszycie ćwiczeń: ćwiczenia 4, 5, 6 , str 103 – 104.

